



## 1. DATOS GENERALES

Asignatura: LENGUA ALEMANA IV

Tipología: OPTATIVA

Grado: 368 - GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS, FRANCÉS-INGLÉS

Centro: 2 - FACULTAD DE LETRAS DE CIUDAD REAL

Curso: 3

Lengua principal de impartición: Alemán

Uso docente de otras lenguas:

Página web:

Código: 66516

Créditos ECTS: 6

Curso académico: 2021-22

Grupo(s): 26

Duración: C2

Segunda lengua: Español

English Friendly: S

Bilingüe: S

Profesor: HANS CHRISTIAN HAGEDORN --- - Grupo(s): 26

| Edificio/Despacho                 | Departamento      | Teléfono | Correo electrónico         | Horario de tutoría                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------|-------------------|----------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Facultad de Letras (despacho 210) | FILOLOGÍA MODERNA | 3117     | christian.hagedorn@uclm.es | SEMESTRE 1 (SEPTIEMBRE-ENERO): Lunes, Martes: 11.30-13.00 h<br>Lunes: 16.00-17.00 h Miércoles: 11.30-13.30 h SEMESTRE 2 (ENERO-JULIO): Lunes, martes: 10.30-11.30 h, 15.00-16.00 h<br>Miércoles: 12.30-13.30 h, 16.00-17.00 h |

## 2. REQUISITOS PREVIOS

Para cursar cada una de las lenguas de la materia "Tercera Lengua Extranjera" (Módulo: "Formación en otras lenguas extranjeras") es requisito imprescindible mantener un itinerario coherente (elegir siempre la misma lengua), y haber cursado el nivel anterior si lo hubiere.

Para la asignatura Lengua Alemana I no es necesario tener conocimientos previos de la lengua alemana; en las asignaturas Lengua Alemana II, Lengua Alemana III, y Lengua Alemana IV, es un requisito imprescindible haber cursado con éxito el nivel anterior, respectivamente.

## 3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN

La asignatura desarrolla los contenidos de la materia "Tercera Lengua Extranjera", del módulo "Formación en otras lenguas extranjeras" del Grado en Lenguas Modernas: Francés-Inglés, y desarrolla contenidos del Área de Filología Alemana.

## 4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR

## Competencias propias de la asignatura

| Código | Descripción                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EA03   | Conocimiento instrumental de una tercera lengua extranjera (niveles A1-B2).                                                                                                                                                                            |
| GA02   | Capacidad de comunicación oral y escrita en una lengua extranjera distinta del francés y del inglés.                                                                                                                                                   |
| GA03   | Gestionar de manera avanzada las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) [Manejo de ordenadores y programas usuales en humanidades: procesadores de textos, bases de datos, páginas web, correo electrónico, medios audiovisuales, etc.] |
| GA04   | Capacidad de búsqueda, tratamiento, síntesis y difusión de la información.                                                                                                                                                                             |
| GA05   | Capacidad de manejo de fuentes bibliográficas.                                                                                                                                                                                                         |
| GA06   | Capacidad de análisis y síntesis de documentación compleja.                                                                                                                                                                                            |
| GA07   | Capacidad de desarrollar estrategias de comunicación.                                                                                                                                                                                                  |
| GA08   | Capacidad para el razonamiento crítico.                                                                                                                                                                                                                |
| GA09   | Capacidad de rigor metodológico.                                                                                                                                                                                                                       |
| GA10   | Ser capaz de trabajar de manera autónoma en las actividades formativas.                                                                                                                                                                                |
| GB01   | Capacidad de trabajar en equipo.                                                                                                                                                                                                                       |
| GB03   | Capacidad para trabajar en un contexto internacional.                                                                                                                                                                                                  |
| GB04   | Capacidad de valorar la diversidad multicultural.                                                                                                                                                                                                      |
| GB08   | Capacidad de valorar el esfuerzo propio y ajeno.                                                                                                                                                                                                       |
| GB09   | Capacidad de crítica y autocrítica.                                                                                                                                                                                                                    |
| GB10   | Respeto a los valores democráticos y a los valores propios de una cultura de la paz.                                                                                                                                                                   |
| GC01   | Capacidad de aprender.                                                                                                                                                                                                                                 |
| GC02   | Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.                                                                                                                                                                                                 |
| GC03   | Capacidad creativa.                                                                                                                                                                                                                                    |
| GC05   | Capacidad de generar iniciativas.                                                                                                                                                                                                                      |
| GC06   | Capacidad de interrelacionar diversos campos del conocimiento.                                                                                                                                                                                         |
| GC07   | Capacidad de adaptarse a nuevas situaciones.                                                                                                                                                                                                           |
| GC09   | Capacidad para resolver problemas.                                                                                                                                                                                                                     |
| GC10   | Capacidad de planificar y gestionar el tiempo.                                                                                                                                                                                                         |

## 5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

## Resultados de aprendizaje propios de la asignatura

Descripción

Utilización correcta de la lengua estudiada en su dimensión hablada y escrita.

Saber reconocer diferentes expresiones idiomáticas y coloquiales: nivel B1 (Alemán III, Italiano III, Árabe III) y en un nivel B2 para (Alemán IV, Italiano IV, Árabe IV).

Expresarse correctamente y con cierta fluidez, de forma oral y escrita, poniendo en práctica las habilidades comunicativas y expresivas de la lengua extranjera estudiada, en un nivel B1 (Alemán III, Italiano III, Árabe III) y en un nivel B2 para (Alemán IV, Italiano IV, Árabe IV).

Expresarse correctamente y con fluidez y espontaneidad, de forma oral y escrita, poniendo en práctica las habilidades comunicativas y expresivas de la lengua extranjera estudiada: nivel B1 (Alemán III, Italiano III, Árabe III) y en un nivel B2 para (Alemán IV, Italiano IV, Árabe IV).

Identificar y asimilar las realidades lingüísticas y culturales propias de la lengua extranjera estudiada.

Producción de textos gramaticalmente correctos y empleo de los conocimientos lingüísticos en función del contexto.

Ser capaz de realizar descripciones y narraciones detalladas integrando varios temas, desarrollando aspectos concretos y terminando con una conclusión apropiada; nivel B1 (Alemán III, Italiano III, Árabe III) y en un nivel B2 para (Alemán IV, Italiano IV, Árabe IV).

Comprender correctamente, de forma oral y escrita, la producción lingüística de otras personas, poniendo en práctica las habilidades comunicativas y expresivas de la lengua estudiada según los niveles indicados en el Marco Común Europeo de Referencia: A1-A2 para Alemán I y II, Italiano I y II, Árabe I y II; nivel B1 para Alemán III, Italiano III, Árabe III; nivel B2 para Alemán IV, Italiano IV, Árabe IV.

Elegir una formulación apropiada de una amplia serie de elementos lingüísticos para expresarse con claridad nivel B1 (Alemán III, Italiano III, Árabe III) y en un nivel B2 para (Alemán IV, Italiano IV, Árabe IV).

## 6. TEMARIO

**Tema 1: Introducción a la asignatura "Lengua Alemana IV".**

**Tema 2: Contenidos lingüístico-gramaticales, nivel B2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.**

**Tema 3: Contenidos histórico-culturales. Cultura y literatura de los países de habla alemana.**

## COMENTARIOS ADICIONALES SOBRE EL TEMARIO

En la asignatura "Lengua Alemana IV" el estudiante alcanzará el nivel B2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

## 7. ACTIVIDADES O BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA

| Actividad formativa                                | Metodología                          | Competencias relacionadas (para títulos anteriores a RD 822/2021)                                                       | ECTS                                           | Horas      | Ev | Ob | Descripción                                                                                   |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]         | Combinación de métodos               | EA03 GA02 GA03 GA04 GA05 GA06 GA07 GA08 GA09 GA10 GB01 GB03 GB04 GB08 GB09 GB10 GC01 GC02 GC03 GC05 GC06 GC07 GC09 GC10 | 1.2                                            | 30         | S  | N  | Evaluable en el apartado "Valoración de la participación con aprovechamiento en clase" (10%). |
| Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL]      | Combinación de métodos               | EA03 GA02 GA03 GA04 GA05 GA06 GA07 GA08 GA09 GA10 GB01 GB03 GB04 GB08 GB09 GB10 GC01 GC02 GC03 GC05 GC06 GC07 GC09 GC10 | 0.6                                            | 15         | S  | N  | Evaluable en el apartado "Valoración de la participación con aprovechamiento en clase" (10%). |
| Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL]      | Combinación de métodos               | EA03 GA02 GA03 GA04 GA05 GA06 GA07 GA08 GA09 GA10 GB01 GB03 GB04 GB08 GB09 GB10 GC01 GC02 GC03 GC05 GC06 GC07 GC09 GC10 | 0.6                                            | 15         | S  | S  | Evaluable en el apartado "Presentación oral de temas" (20%).                                  |
| Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA]        | Aprendizaje cooperativo/colaborativo | EA03 GA02 GA03 GA04 GA05 GA06 GA07 GA08 GA09 GA10 GB01 GB03 GB04 GB08 GB09 GB10 GC01 GC02 GC03 GC05 GC06 GC07 GC09 GC10 | 2.4                                            | 60         | S  | S  | Evaluable en el apartado "Portafolio" (50%).                                                  |
| Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]      | Aprendizaje cooperativo/colaborativo | EA03 GA02 GA03 GA04 GA05 GA06 GA07 GA08 GA09 GA10 GB01 GB03 GB04 GB08 GB09 GB10 GC01 GC02 GC03 GC05 GC06 GC07 GC09 GC10 | 1.2                                            | 30         | S  | N  | Evaluable en el apartado "Elaboración de trabajos teóricos" (10%).                            |
| <b>Total:</b>                                      |                                      |                                                                                                                         | <b>6</b>                                       | <b>150</b> |    |    |                                                                                               |
| <b>Créditos totales de trabajo presencial: 2.4</b> |                                      |                                                                                                                         | <b>Horas totales de trabajo presencial: 60</b> |            |    |    |                                                                                               |
| <b>Créditos totales de trabajo autónomo: 3.6</b>   |                                      |                                                                                                                         | <b>Horas totales de trabajo autónomo: 90</b>   |            |    |    |                                                                                               |

Ev: Actividad formativa evaluable

Ob: Actividad formativa de superación obligatoria (Será imprescindible su superación tanto en evaluación continua como no continua)

## 8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES

| Sistema de evaluación            | Evaluación continua | Evaluación no continua* | Descripción                                                           |
|----------------------------------|---------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Prueba final                     | 0.00%               | 20.00%                  | Prueba final oral y escrita.                                          |
| Elaboración de trabajos teóricos | 10.00%              | 10.00%                  | Elaboración de temas y trabajos teóricos individuales.                |
| Presentación oral de temas       | 20.00%              | 20.00%                  | Presentaciones orales de temas acordados previamente con el profesor. |
| Portafolio                       | 50.00%              | 50.00%                  | Portafolio o libro de ejercicios.                                     |

|                                                             |                |                |                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------|----------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Valoración de la participación con aprovechamiento en clase | 20.00%         | 0.00%          | Participación activa del alumno en las actividades programadas en clase. Preparación y realización de ejercicios. |
| <b>Total:</b>                                               | <b>100.00%</b> | <b>100.00%</b> |                                                                                                                   |

\* En **Evaluación no continua** se deben definir los porcentajes de evaluación según lo dispuesto en el art. 4 del Reglamento de Evaluación del Estudiante de la UCLM, que establece que debe facilitarse a los estudiantes que no puedan asistir regularmente a las actividades formativas presenciales la superación de la asignatura, teniendo derecho (art. 12.2) a ser calificado globalmente, en 2 convocatorias anuales por asignatura, una ordinaria y otra extraordinaria (evaluándose el 100% de las competencias).

#### Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

##### Evaluación continua:

Los descritos en el sistema de evaluación.

##### Evaluación no continua:

Los descritos en el sistema de evaluación. Además, los alumnos deben alcanzar, como mínimo, una nota media de 4,00 en el apartado "Prueba final", para poder aprobar la asignatura.

#### Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

Igual que en la convocatoria ordinaria.

#### Particularidades de la convocatoria especial de finalización:

Igual que en la convocatoria ordinaria.

| 9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| No asignables a temas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |
| Horas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Suma horas                      |
| <b>Comentarios generales sobre la planificación:</b> La planificación temporal concreta de la asignatura puede ser modificada en función de las circunstancias académicas del curso; en el caso de que no pudiera impartirse de forma presencial, se impartiría online usando la plataforma Teams, así como el Campus Virtual y el correo electrónico de la UCLM. |                                 |
| Tema 1 (de 3): Introducción a la asignatura "Lengua Alemana IV".                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                 |
| <b>Actividades formativas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Horas</b>                    |
| Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3                               |
| <b>Periodo temporal:</b> Semana 1 del semestre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |
| Grupo 26:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |
| <b>Inicio del tema:</b> 31-01-2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Fin del tema:</b> 06-02-2022 |
| Tema 2 (de 3): Contenidos lingüístico-gramaticales, nivel B2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.                                                                                                                                                                                                                                              |                                 |
| <b>Actividades formativas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Horas</b>                    |
| Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 17                              |
| Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 15                              |
| Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 10                              |
| Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 60                              |
| Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]                                                                                                                                                                                                                                                                               | 20                              |
| <b>Periodo temporal:</b> Semanas 3-12 del semestre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |
| Grupo 26:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |
| <b>Inicio del tema:</b> 07-02-2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Fin del tema:</b> 24-04-2022 |
| Tema 3 (de 3): Contenidos histórico-culturales. Cultura y literatura de los países de habla alemana.                                                                                                                                                                                                                                                              |                                 |
| <b>Actividades formativas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Horas</b>                    |
| Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10                              |
| Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5                               |
| Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10                              |
| <b>Periodo temporal:</b> Semanas 13-15 del semestre                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |
| Grupo 26:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |
| <b>Inicio del tema:</b> 25-04-2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Fin del tema:</b> 13-05-2022 |
| Actividad global                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                 |
| <b>Actividades formativas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Suma horas</b>               |
| Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 30                              |
| Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 15                              |
| Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 15                              |
| Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 60                              |
| Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]                                                                                                                                                                                                                                                                               | 30                              |
| <b>Total horas: 150</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |

| 10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS          |                                                           |           |           |                   |      |                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------|-----------|-------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Autor/es                            | Título/Enlace Web                                         | Editorial | Población | ISBN              | Año  | Descripción                                                                                                                                                                                                                   |
| Braucek, Brigitte, y Andreu Castell | Gramática de la lengua alemana : libro de ejercicios      | Idiomas   | Madrid    | 978-84-8141-021-1 | 2007 | Ejercicios de gramática alemana. Edición revisada y actualizada. Disponible en la Biblioteca General de la UCLM (Ciudad Real): Sala de Filología y Literatura (signatura: 803 CAS).                                           |
| Castell, Andreu                     | Gramática de la lengua alemana : explicaciones y ejemplos | Idiomas   | Madrid    | 978-84-8141-039-6 | 2008 | Gramática exhaustiva de la lengua alemana, para profundizar en la materia. Edición revisada y actualizada. Disponible en la Biblioteca General de la UCLM (Ciudad Real): Sala de Filología y Literatura (signatura: 803 CAS). |
|                                     |                                                           |           |           |                   |      | Introducción a la historia de la literatura en                                                                                                                                                                                |

|                                                             |                                                                                                               |                              |           |                   |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------|-------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hernández González, María Isabel, y Manuel Maldonado Alemán | Literatura alemana : épocas y movimientos desde los orígenes                                                  | Alianza                      | Madrid    | 84-206-4168-5     | 2003 | lengua alemana. Disponible en la Biblioteca General de la UCLM (Ciudad Real): Sala de Filología y Literatura (signatura: 830.09 HER).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Hernández, Isabel, y Dolors Sabaté                          | Narrativa alemana de los siglos XIX y XX                                                                      | Síntesis                     | Madrid    | 84-9756-284-4     | 2005 | Introducción a la narrativa de la literatura en lengua alemana, siglos XIX y XX. Disponible en la Biblioteca General de la UCLM (C.E.U. Puertollano): Sala de Lectura (signatura: 82.09 HER)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Hoberg, Rudolf, y Ursula Hoberg                             | Der kleine Duden : gramática del alemán                                                                       | Dudenverlag, Idiomas, Hueber | Madrid    | 3-411-05572-3     | 2004 | Gramática básica de la lengua alemana. Disponible en la Biblioteca General de la UCLM (Ciudad Real): Sala de Filología y Literatura (signatura: 803 HOB).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Perlmann-Balme, Michaela, et al.                            | Sicher! B1+                                                                                                   | Hueber                       | Ismaning  | 978-3-19-001206-0 | 2014 | Método de alemán, nivel B1-B2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Perlmann-Balme, Michaela, et al.                            | Sicher! B2                                                                                                    | Hueber                       | Ismaning  | 978-3-19-001207-7 | 2014 | Método de alemán, nivel B2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Slaby, Rudolf J., y Rudolf Grossmann, Carlos Illig          | Diccionario de las lenguas española y alemana                                                                 | Herder                       | Barcelona | 978-84-254-2615-5 | 2009 | Diccionario avanzado clásico alemán-español, español-alemán (2 vols.). Varios ejemplares disponibles en la Biblioteca General de la UCLM (Ciudad Real): Sala de Referencia (signatura: R 803-3 SLA).                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| VV.AA.                                                      | Diccionario Alemán-Español Español-Alemán. Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Alemán como lengua extranjera | Hueber                       | Ismaning  | 978-3-19-001738-6 | 2007 | Diccionario avanzado de la lengua alemana. Edición revisada y actualizada. Disponible en la Biblioteca General de la UCLM (Ciudad Real): Sala de Filología y Literatura (signatura: 803-38 DIC); Sala de Referencia (signatura: 803-3 DIC). La editorial ofrece online (acceso gratuito) un sistema (con Windows Media Player) para practicar la fonética alemana, así como ejercicios y soluciones:<br><a href="http://www.hueber.es/seite/pg_info_dwb_hes">http://www.hueber.es/seite/pg_info_dwb_hes</a> |